

**enerio**<sup>®</sup>

**FH-106145.5**



***Fan heater (EN)***

***Heizlüfter (DE)***

***Radiateur soufflant (FR)***

***Värmefläkt (SE)***

***Ventilatorkachel (NL)***

***Termowentylator (PL)***



# Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 8 -
Mode d'emploi – French .....	- 14 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 20 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 26 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 32 -

Thank you very much for purchasing our products. In order to ensure correct operation, please read this manual and instruction carefully before use.

**This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.**

### **IMPORTANT INSTRUCTIONS**

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, burns and other injuries.

1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the IM are for reference only.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
6. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

7. **CAUTION** — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
9. This appliance is intended to be used in household and similar applications.
10. **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
11. **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
12. The heater must not be located immediately below a socket outlet.
13. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
14. Make sure the appliance is in good condition after remove it from the package.
15. Check your mains voltage; it must match the specification of this heater.
16. Check the power cord and plug carefully before use to ensure that they are not damaged.
17. Be sure the power is turned off before unplugging the heater. Do not touch the plug with wet hands.
18. Don't cover the heater.
19. Don't allow moisture and dust to enter the appliance. Don't use this heater in bathrooms or laundries. Store it in dry areas.
20. Don't put the heater on soft surfaces such as beds or sofas.
21. Children must not play with or plug in the heater. Keep children away from the package. Polyethylene bags can be dangerous.

22. Avoid using extension cords, as they may cause a fire hazard due to overheating.
23. Indoor use only.
24. Do not allow the power cord to hang (e.g over the edge of a table or counter) or place/run the power cord under rugs, carpeting, or in high-traffic areas where it may be tripped over or pulled.
25. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
26. Do not put any stress on the power cord where it connects to the appliance, as the power cord could fray and break.
27. Keep the power cord and product always away from heated surfaces.
28. Do not insert any other objects into the heater, as it may cause an electric shock, fire or damage to this appliance.
29. Do not use this appliance to dry or heat clothing, shoes, pipes or any other items.
30. Use the appliance in a well-ventilated area, this heater is hot when in use, to avoid burns, do not let bare skin touch a hot surface, if provided, use handle when moving this heater, keep combustible materials, such as furniture pillows, bedding, paper, clothes, and curtains at least 3 feet ( 0.9 meters) from all sides of the heater.
31. Use this heater only as described in the manual, any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or personal injury.
32. Do not operate the heater with a damaged cord or plug. After the heater malfunctions or has been dropped or damaged in any manner, return the appliance to a service facility for examination, electrical or mechanical adjustment or repair.
33. The appliance should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control not originally belonging to this appliance.

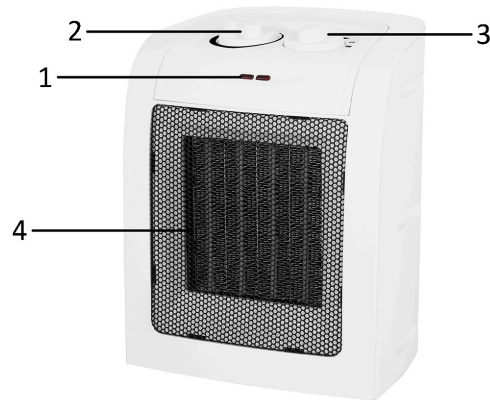
- 34. This heating device is not suitable for assembling in vehicles and machines.
- 35. The rotor guard shall not be disassembled/opened to clean the rotor blades.
- 36. This appliance is not a toy.
- 37. Do not immerse the unit in water.
- 38. To avoid the risk of fire or electric shock do not remove the housing.
- 39. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by an authorized service representative only.



- 40. Means “DO NOT COVER “.

## PARTS DESCRIPTION

1. Indicator light
2. Thermostat control switch
3. Heat select switch
4. Air outlet grille



### Heat setting:


“O” position – OFF

“” – FAN

I = WARM AIR (low heat output)

II = WARM AIR (high heat output)

## THERMOSTAT

1. Rotate the switch to choose the suitable setting (“” = fan only, no heat/ “I” = low heat output/ “II” = high heat output).
2. Turn the thermostat knob in a clockwise direction to the max position.
3. Once the room temperature has reached the desired value, turn the thermostat knob slowly in anti-clockwise direction until you hear a "click" sound; this is the setting temperature.
4. The appliance will automatically maintain the setting temperature. It will switch on when the room temperature is below the setting, and switch off if it is above the setting.

**Note:** To switch off the appliance, it is recommended to turn the heat switch to fan setting for about 15 seconds to cool down. After that, please turn the heat switch to “O” position and then unplug the appliance. This can help prolong the lifespan of the appliance.

## SAFETY SYSTEM

- The appliance has a safety system which automatically switches off the unit when overheated.
- If overheating occurs, switch off the appliance, remove the plug from the socket, and let it cool down for at least 30 minutes. Put the plug in the socket and switch on the heater.
- This heater is equipped with a tilt protection safety device. For safety reasons, the unit will automatically switch off the power if it is put on unstable or uneven surfaces or if it is tilted accidentally.

## MAINTENANCE

- The fan heater only needs regular cleaning on the outside.
- Before you clean the unit, turn off the switch. Remove the plug from the socket and wait until the fan heater cools down completely.
- Use a damp cloth to wipe the heater housing.
- Do not use detergents, abrasive cleaning liquids or chemicals (alcohol, gasoline etc.) to clean the appliance.

## TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 1800W

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal,

recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

### Customer service:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.

**Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.**

### **WICHTIGE ANWEISUNGEN:**

Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um die Risiken von Bränden, elektrischen Schlägen, Verbrennungen und anderen Verletzungen zu reduzieren.

1. Lesen und bewahren Sie diese Anleitungen auf. Achtung: Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
5. Kinder unter 3 Jahre sollten ferngehalten werden, außer sie werden ständig beaufsichtigt.
6. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nur an- und ausschalten, unter der Voraussetzung, dass es an die normale Betriebsposition platziert oder montiert wurde und sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Gerätes unterrichtet wurden und die

involvierten Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, einstellen und reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

7. **VORSICHT — Einige Teile dieses Produktes werden sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen muss besonders aufgepasst werden.**
8. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
9. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen.
10. **WARNUNG:** Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Kontrolle der Zimmertemperatur ausgestattet. Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Zimmern, wenn sich darin Personen befinden die nicht fähig sind das Zimmer alleine zu verlassen, außer sie werden ständig beaufsichtigt.
11. **WARNUNG:** Das Heizgerät nicht abdecken, um ein Überhitzen zu vermeiden.
12. Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose platziert werden.
13. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe von Bädern, Duschen oder Schwimmbecken.
14. Überzeugen Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät sich in gutem Zustand befindet.
15. Prüfen Sie, ob Ihre Netzspannung den Spezifikationen für dieses Heizgerät entspricht.
16. Prüfen Sie vor der Verwendung des Gerätes das Anschlusskabel und den Netzstecker sorgfältig auf Beschädigungen.
17. Vor dem Abziehen des Netzsteckers des Gerätes muss das Gerät ausgeschaltet sein. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
18. **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgeräts zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

19. Feuchtigkeit und Staub dürfen nicht in das Gerät eindringen. Dieses Heizgerät nicht in Badezimmern oder Waschräumen verwenden. In trockenen Räumen lagern.
20. Stellen Sie das Heizgerät nicht auf weiche Oberflächen, wie z. B. Betten oder Sofas.
21. Kinder dürfen nicht mit dem Heizgerät spielen oder den Netzstecker einstecken. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern. Polyäthylenbeutel können gefährlich sein.
22. Vermeiden Sie den Gebrauch von Verlängerungskabeln, da diese Überhitzung und eine Feuergefahr darstellen können.
23. Nur in geschlossenen Räumen verwenden.
24. Lassen Sie das Stromkabel nicht herabhängen (z.B. von einer Tisch- oder Thekenkante) und legen Sie es nicht unter Teppichen, Läufern usw. aus, oder in hochfrequentierten Bereichen, wo Personen darüber stolpern, oder an ihm ziehen könnten.
25. Stecken Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen in eine Stromsteckdose ein bzw. aus ihr aus.
26. Belasten Sie das Stromkabel nicht an der Stelle, an der es mit dem Produkt verbunden ist; dies kann zu Abnutzung und Beschädigung des Stromkabels führen.
27. Halten Sie Stromkabel und Produkt von heißen Oberflächen fern.
28. Führen Sie keine Fremdkörper in den Heizkörper ein, da dies zu einem Stromschlag, Feuer oder einer Beschädigung des Produkts führen könnte.
29. Verwenden Sie dieses Produkt nicht dazu Kleidung, Schuhe, Rohre oder andere Gegenstände zu trocknen oder aufzuwärmen.
30. Verwenden Sie das Produkt nur in einem gut gelüfteten Bereich. Das Heizgerät ist während des Gebrauchs heiß. Vermeiden Sie Verbrennungen und berühren Sie daher heiße Oberflächen nicht mit bloßer Haut. Verwenden Sie, sofern vorhanden, den Griff, wenn Sie das Heizgerät

bewegen. Halten Sie entzündliche Materialien, wie Möbel, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung und Vorhänge mindestens 90 Zentimeter von allen Seiten des Heizgeräts entfernt.

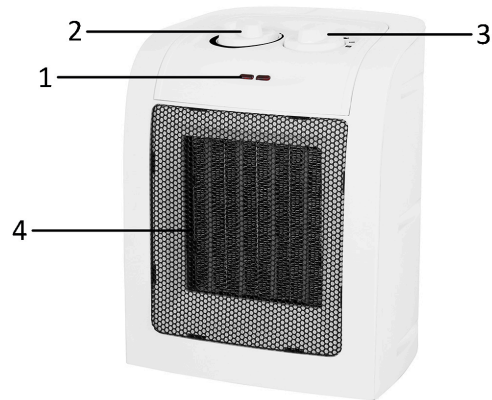
31. Verwenden Sie dieses Heizgerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede andere, nicht durch den Hersteller empfohlene Verwendungsart kann Feuer, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
32. Falls das Heizgerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, oder heruntergefallen, oder auf irgend eine Weise beschädigt sein sollte, bringen Sie das Produkt zur Untersuchung zu einem Kundendienst bzw. zur elektrischen oder mechanischen Einstellung bzw. Reparatur. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Das Heizgerät nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufstellen.
33. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit einer nicht dem Gerät beiliegenden, fremden Fernbedienung eingeschaltet werden.
34. Dieses Heizgerät ist nicht zum Einbau in Fahrzeuge und Maschinen geeignet".
35. Der Rotorschutz darf zur Reinigung der Rotorklingen nicht zerlegt/geöffnet werden.
36. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
37. Das Gerät nicht in Wasser eintauchen.
38. Das Gehäuse nicht entfernen, um das Risiko von Feuer oder elektrischen Schlägen zu vermeiden.
39. Alle Servicearbeiten außer der Reinigung und der Anwenderwartung dürfen nur von einem autorisierten Serviceagenten durchgeführt werden.



40. Bedeutet " Nicht abdecken ".


## BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Anzeigelampe
2. Thermostatsteuerschalter
3. Wärmewahlschalter
4. Luftauslassgitter



## Wärmeeinstellung:


“O”Position – AUS

“” – VENTILATOR

I = WARME LUFT (niedrige Heizleistung)

II = WARME LUFT (hohe Heizleistung)

## THERMOSTAT

1. Drehen Sie den Schalter, wählen Sie die geeignete Schalterposition (“” = nur Ventilator, keine Heizung/ “I” = niedrige Heizleistung/ “II” = hohe Heizleistung).
2. Drehen Sie den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn bis zur maximalen Stellung.
3. Sobald die Raumtemperatur den gewünschten Wert erreicht hat, drehen Sie den Thermostatknopf langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickgeräusch hören; dies ist die Solltemperatur.
4. Das Gerät hält automatisch die eingestellte Temperatur. Es schaltet sich ein, sobald die Raumtemperatur unterhalb der Solltemperatur liegt, und wieder aus, wenn die Raumtemperatur oberhalb der Solltemperatur liegt.

**Hinweis:** Zum Ausschalten des Geräts den Heizschalter zum Kühlen 15 Sekunden lang auf Umluft stellen. Anschließend den Heizschalter auf “O” stellen und den Netzstecker ziehen. Die Lebensdauer des Geräts kann auf diese Weise verlängert werden.

## SICHERHEITSSYSTEM

- Dieses Gerät verfügt über ein Sicherheitssystem, welches das Gerät bei Überhitzung automatisch ausschaltet.
- Falls sich das Gerät überhitzt, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten lang abkühlen. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie den Heizlüfter ein.
- Dieses Heizgerät ist mit einer Kippschutzsicherheitsvorrichtung ausgestattet. Es verfügt über eine Kippschutzsicherheitsvorrichtung und schaltet automatisch den Strom ab. Das Gerät schaltet aus Sicherheitsgründen automatisch den Strom ab, falls es auf einer instabilen oder unebenen Unterlage steht, oder falls es unbeabsichtigt gekippt wird.

## WARTUNG

- Der Heizlüfter benötigt lediglich eine regelmäßige Reinigung der Außenflächen.
- Schalten Sie den Schalter aus, bevor Sie das Gerät reinigen. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und warten Sie, bis der Heizlüfter abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Heizgerätes mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, scheuernde Reinigungsflüssigkeiten oder Chemikalien (Alkohol, Benzin usw.) zur Reinigung des Gerätes.

## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 1800W

## GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

## UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern,

■ bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

## Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

Merci beaucoup d'avoir acheté nos produits. Afin de garantir un bon fonctionnement, merci de lire attentivement ce manuel et les instructions avant l'utilisation.

**Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.**

### **INSTRUCTIONS IMPORTANTES:**

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions élémentaires doivent toujours être prises afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution, de brûlures et autres blessures.

1. Lisez et conservez ces instructions. Attention: les images incluses dans le manuel d'instructions servent de référence seulement.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés à moins qu'ils soient surveillés de façon continue.
6. Les enfants âgés d'au moins 3 ans et de moins de 8 ans doivent seulement allumer / éteindre l'appareil à condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévu et qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et reconnaissent les risques encourus. Les enfants âgés d'au moins 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou d'effectuer l'entretien de l'utilisateur.

7. **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être donnée lorsque des enfants ou des enfants vulnérables sont présents.
8. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
9. Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques ou similaires.
10. **AVERTISSEMENT:** Ce chauffage n'est pas équipé d'un système permettant de contrôler la température de la pièce. Ne pas utiliser le chauffage dans des pièces exigües lorsque celles-ci sont occupées par des personnes dans l'incapacité de sortir de la pièce par leurs propres moyens, à moins qu'une surveillance constante soit assurée.
11. **ATTENTION:** Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir.
12. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
13. Ne pas utiliser ce chauffage aux alentours d'une baignoire, une douche ou une piscine.
14. Après l'avoir retiré de son emballage, s'assurer que l'appareil est en bon état.
15. Vérifier la tension du réseau. Celle-ci doit correspondre aux spécifications de ce radiateur.
16. Vérifier attentivement le cordon d'alimentation et la fiche avant l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
17. S'assurer que le courant est désactivé avant de débrancher le radiateur. Ne pas toucher la fiche avec les mains humides.
18. Ne pas couvrir le radiateur.
19. Ne pas laisser l'humidité ni la poussière pénétrer dans l'appareil. Ne pas utiliser ce radiateur dans les salles de bains ou les buanderies. Stocker l'appareil dans des endroits secs.



20. Ne pas poser le radiateur sur des surfaces molles comme celles des lits ou canapés.
21. Les enfants ne doivent pas jouer avec le radiateur ni le brancher. Maintenir les enfants à l'écart de l'emballage. Les sacs en polyéthylène peuvent être dangereux.
22. Eviter l'utilisation de câbles de rallonge car ils peuvent causer un risque d'incendie lié à la surchauffe.
23. Utiliser l'appareil uniquement en intérieur.
24. Ne pas laisser traîner le cordon d'alimentation (ex. sur le bord d'une table ou d'un plan de travail) ou le faire passer sous des tapis, de la moquette ou dans des zones très fréquentées dans lesquelles il serait susceptible d'être arraché ou tiré.
25. Ne pas brancher ou débrancher le produit d'une prise de courant avec des mains mouillées.
26. Ne pas exercer de pression sur le cordon d'alimentation lorsque celui-ci est relié au produit, il pourrait s'user et se rompre.
27. Tenir le cordon d'alimentation et le produit à l'écart des surfaces chauffées.
28. Ne pas insérer d'objets quelconques dans le radiateur, ceci pouvant entraîner un choc électrique, un incendie ou endommager le produit.
29. Ne pas utiliser ce produit pour sécher ou chauffer des vêtements, chaussures, tuyaux ou autres éléments.
30. Utiliser le produit dans une zone bien ventilée. Ce radiateur est chaud lors de son fonctionnement. Pour éviter les brûlures, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec une surface chaude. Si fournie, utiliser la poignée pour déplacer ce radiateur. Tenir les matériaux combustibles, tels les coussins, la literie, les vêtements et les rideaux à un minimum de 3 pieds (0,9 mètres) de toutes les extrémités du radiateur.
31. Utiliser le radiateur uniquement de la manière décrite dans le manuel. Toute autre utilisation non-recommandée est susceptible d'entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.

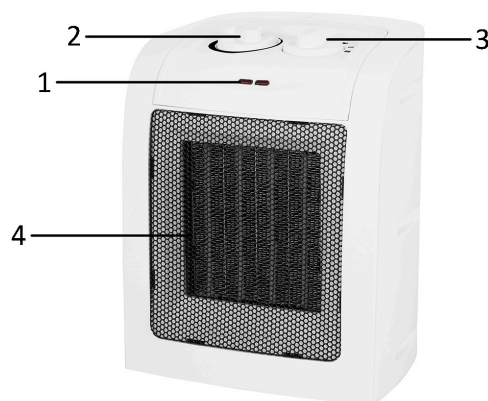
32. Ne pas faire fonctionner le radiateur avec un cordon ou une prise endommagée. Si le radiateur présente un dysfonctionnement, s'il a fait l'objet d'une chute ou a été endommagé d'une manière quelconque, retourner le produit dans un établissement de réparation en vue d'un examen, un réglage électrique ou mécanique ou une réparation.
33. L'appareil ne doit pas être mis en marche au moyen d'une prise minuteur externe ou au moyen d'un système de télécommande séparé.
34. Ce chauffage ne peut pas être installé dans un véhicule ou dans une machine.
35. Le carter de protection du rotor ne doit pas être démonté/ouvert pour nettoyer les lames du rotor.
36. Cet appareil n'est pas un jouet.
37. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
38. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas retirer le boîtier.
39. Toute opération de maintenance autre que le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur doit uniquement être effectuée par un service de maintenance autorisé.



40. Signifie "NE PAS COUVRIR".


## DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS

1. Voyant lumineux
2. Thermostat
3. Sélecteur de puissance de chauffage
4. Grille de sortie d'air



### Reglage de la chaleur:


Position "O" –ARRÊT

“” – VENTILATION

I = AIR CHAUD (chauffage faible)

II= AIR CHAUD (chauffage fort)

### THERMOSTAT

1. Tournez le sélecteur pour choisir le réglage approprié (“”= Ventilation seulement, pas de chauffage/ “I”= faible puissance de chauffage/”II”= puissance de chauffage élevée).
2. Tourner le bouton du thermostat dans le sens horaire jusqu’à la position maximale.
3. Une fois que la température souhaitée est atteinte, tourner lentement le bouton du thermostat dans le sens antihoraire jusqu’à ce qu’un clic se fasse entendre; le réglage de la température est alors effectué.
4. L’appareil maintiendra automatiquement la température réglée. L’appareil se met en marche lorsque la température est inférieure à la température réglée et s’arrête lorsqu’elle est supérieure à la température réglée.

**Remarque :** Pour éteindre l’appareil, il est recommandé de tourner le bouton marche/arrêt sur la position ventilation pendant 15 secondes environ pour refroidir l’appareil. Ensuite, tournez le bouton marche/arrêt sur la position « O », puis débranchez l’appareil. Cela aide à prolonger la durée de vie de l’appareil.

### SYSTÈME DE SÉCURITÉ

- L’appareil possède un système de sécurité qui désactive automatiquement l’appareil s’il est en surchauffe.
- En cas de surchauffe, éteignez l’appareil, débranchez sa fiche de la prise électrique et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes. Rebranchez sa fiche dans la prise électrique et rallumez-le.
- Cet appareil est équipé d’un dispositif de sécurité anti-basculement. Il comporte des systèmes de protection anti-basculement. Pour des raisons de sécurité, cet appareil coupera son alimentation électrique s’il est positionné sur une surface instable ou inégale ou s’il est renversé par inadvertance.

### MAINTENANCE

- Le radiateur soufflant doit seulement être nettoyé régulièrement au niveau de ses parties extérieures.
- Placer l’interrupteur sur OFF avant de nettoyer l’appareil. Retirer la fiche de la prise et attendre que le radiateur soufflant refroidisse.
- Utiliser un chiffon humide pour essuyer le boîtier du radiateur.
- Ne pas utiliser de détergents, de produits de nettoyage abrasifs ni de produits chimiques (alcool, essence, etc.) pour nettoyer l’appareil.

### DONNÉES TECHNIQUES

Tension d’opération: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation énergétique: 1800W

## **GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE**

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

## **APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT**



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce

■ dernier pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

### **Service a la clientele:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

Tack för att du har valt en av våra produkter. Läs igenom instruktionerna noga innan du använder produkten, så att du använder den på rätt sätt.

**Denna produkt är endast lämplig för välisolerade platser eller tillfällig användning.**

## **VIKTIGA INSTRUKTIONER**

När du använder elektriska produkter bör du alltid vidta försiktighetsåtgärder för att minska risken för brand, elstötar, brännskador och andra skador.

1. Läs igenom och spara dessa instruktioner. Obs! Bilderna häri är endast för referens.
2. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
3. Barn får inte leka med apparaten.
4. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
5. Barn under 3 år ska hållas på avstånd om de inte ständigt övervakas.
6. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får enbart slå på/av utrustningen förutsatt att den är placerad eller installerad på sin avsedda användningsplats och barnet har instruerats om säker användning av utrustningen och de förstår riskerna som är förknippade med användning. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får inte koppla in, ställa in, rengöra eller utföra underhåll på utrustningen.

7. **FÖRSIKTIGHET – Vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Extra försiktighet ska vidtagas när barn eller lättskadade personer finns i närheten.**
8. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
9. Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande tillämpningar.
10. **WARNING!** Detta värmeelement är inte utrustat med en enhet som kontrollerar rumstemperaturen. Använd inte detta värmeelement i små rum med personer i som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida de inte övervakas konstant.
11. **WARNING!** Täck inte över värmeflärten, för att undvika överhettning.
12. Elementet får inte placeras direkt under ett eluttag.
13. Använd inte kvartsvärmaren direkt i närheten av ett badkar, en dusch eller en bubbelpool.
14. Kontrollera att produkten är i gott skick när du har tagit fram den ur förpackningen.
15. Kontrollera att spänningen i ditt elnät motsvarar angivna uppgifter för denna värmefläkt.
16. Kontrollera att nätsladden och stickkontakten inte är skadad före användning.
17. Kontrollera att värmeflärten är avstängd innan du bryter strömförsörjningen. Rör inte stickkontakten med våta händer.
18. Täck inte över värmeflärten.
19. Se till att fukt och damm inte tränger in i produkten. Använd inte värmeflärten i badrum eller tvättstugor. Förvara produkten på torrt ställe.
20. Placera inte värmeflärten på ett mjukt underlag som exempelvis en säng eller soffa.
21. Låt inte barn leka med eller ansluta värmeflärten. Se till förpackningen inte kommer i händerna på barn. Plastpåsar kan vara farliga.

22. Undvik att använda en förlängningsladd, eftersom den kan orsaka brandrisk på grund av överhettning.
23. Använd produkten endast inomhus.
24. Låt inte elsladden hänga över en kant (t.ex. över ett bord eller en disk/arbetsbänk); placera inte heller elsladden under mattor, heltäckningsmattor eller på platser där personer passerar; de kan snava på sladden.
25. Sätt inte in eller dra inte ut elsladden i/ur vägguttaget med våta händer.
26. Utsätt inte elsladden för onödiga påfrestningar på den plats där den går in i produkten eftersom den kan böjas, slitas och gå sönder.
27. Håll alltid elsladden och produkten på behörigt avstånd från värmekällor.
28. Stoppa aldrig in några föremål i värmeapparaten eftersom det kan orsaka elstötar, brand och/eller skada produkten.
29. Den här produkten får inte användas för att torka eller värma kläder, skor, rör eller några andra föremål.
30. Använd produkten i välventilerade utrymmen; den här värmeapparaten blir het när den används; följ dessa anvisningar för att undvika brännskador: vidrör inte värmeapparaten med någon bar kroppsdel, använd arbetshandskar eller någon form av handtag när du ska flytta produkten; håll alla typer av brännbart material, t.ex. möbler, kuddar, lakan, papper, kläder och gardiner minst 90 cm från alla sidor av värmeapparaten.
31. Du får endast använda den här värmeapparaten i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen; all annan typ av användning (som inte rekommenderas av tillverkaren) kan orsaka brand, elstötar och/eller personskador.
32. Använd inte värmeapparaten om elsladden eller elkontakten är skadad. Om värmeapparaten uppvisar tekniska fel eller har tappats eller skadats på något sätt, måste du lämna in produkten till ett auktoriserat servicecenter för besiktning; på servicecentret kan de utföra elektriska eller mekaniska justeringar och reparationer.

33. Maskinen bör inte användas tillsammans med en extern tidsbrytare eller ett separat system med fjärrkontroll.
34. Detta värmeelement är inte lämpligt för användning i fordon eller maskiner.
35. Rotorskyddet skall inte tas bort/öppnas när rotorbladen skall rengöras.
36. Produkten är ingen leksak.
37. Sänk inte ned värmeflärkten i vatten.
38. Avlägsna aldrig höljet, för att undvika brandrisk och elstötar.
39. All service på produkten utöver rengöring och underhåll får endast utföras av auktoriserad servicepersonal.

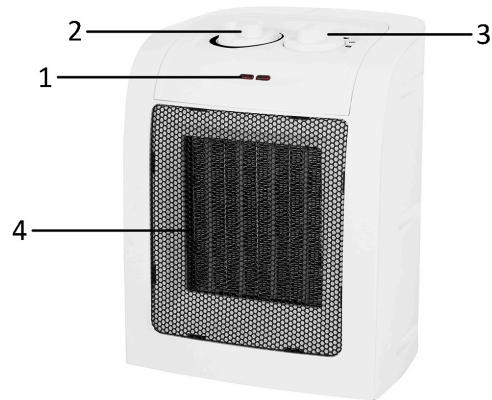


40. Betyder "TÄCK INTE ÖVER".



## BESKRIVNING AV DELARNA

1. Indikatorlampa
2. Termostatkontroll
3. Värmeväljare
4. Luftutsläpp



### Inställning av värme:

"O"-position – OFF

"🌀" – FLÄKT

I = VARMLUFT (låg värme)

II = VARMLUFT (hög värme)

### TERMOSTAT

1. Vrid brytaren till önskat läge ("🌀" = enbart fläkt, ingen värme/"I" = låg värme/"II" = hög värme).
2. Vrid termostatreglaget medsols till max. effekt.
3. När rummet har nått önskad temperatur vrider du termostatreglaget sakta motsols tills du hör ett "klick". Detta är den inställda temperaturen.
4. Enheten kommer automatiskt att hålla den inställda temperaturen. Enheten aktiveras när rumstemperaturen blir för låg och kopplar ifrån igen när temperaturen blir för hög.

**Obs!** Vid avstängning rekommenderas det att vrida värmereglaget till ventilationsinställningen i cirka 15 sekunder, för att låta apparaten svalna. Vrid sedan värmereglaget till "O"-läget och dra ut apparatens strömkontakt ur eluttaget. Detta kan hjälpa till att förlänga apparatens livslängd.

### SÄKERHETSSYSTEM

- Produkten har ett inbyggt säkerhetssystem som gör att den automatiskt stängs av vid överhettning.
- Om en överhettning inträffar, stäng av apparaten, dra ut strömkontakten ur eluttaget och låt apparaten svalna i minst 30 minuter. Anslut sedan strömkontakten i eluttaget och slå på apparaten.
- Den här värmeapparaten är utrustad med säkerhetsfunktion vid tippning. Om apparaten lutar för mycket eller tippas så kommer den automatiskt att slås av tack vare denna säkerhetsfunktion. Av säkerhetsskäl kommer enheten att slås av automatiskt om den placeras på ostabila eller ojämna underlag eller om den lutar för mycket åt ena eller andra sidan.

### UNDERHÅLL

- Värmebläkten behöver endast regelbunden rengöring utvändigt.
- Stäng av enheten innan du rengör den. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och vänta tills värmebläkten har svalnat.
- Använd en fuktig trasa för att torka av höljet.
- Använd inga rengöringsmedel, polermedel för rengöring eller kemikalier (alkohol, bensin el. dyl.).

### TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 1800W

## **GARANTI OCH KUNDTJÄNST**

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

## **MILJÖVÄNLIG KASSERING**



Återvinning – EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

### **Kundservice:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: [info.de@emerio.eu](mailto:info.de@emerio.eu)

Van harte bedankt voor de aankoop van ons product. Gelieve deze handleiding en instructies aandachtig te lezen alvorens gebruik, om er zeker van te zijn dat u het product correct gebruikt.

**Dit product is alleen geschikt voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes of occasioneel gebruik.**

### **BELANGRIJKE INSTRUCTIES**

Als u elektrische toestellen gebruikt, dient u altijd de basisvoorzorgsmaatregelen op te volgen om het risico op brand, elektrische schokken, brandwonden en andere verwondingen te verkleinen.

1. Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing. Opgelet: de afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing zijn louter indicatief.
2. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
3. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
4. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
5. Kinderen onder de 3 jaar op afstand houden tenzij ze constant onder toezicht staan.
6. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in-/uitschakelen op voorwaarde dat het op zijn bedoelde normale bedrijfspositie werd geplaatst of geïnstalleerd en dat ze onder toezicht staan of instructies kregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen

tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet met de contactdoos verbinden, afstellen of reinigen en geen onderhoudswerken uitvoeren.

7. **PAS OP – Sommige onderdelen van dit product kunnen heel warm worden en brandworden veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.**
8. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
9. Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen.
10. **WAARSCHUWING:** Deze kachel is niet uitgerust met techniek om de kamertemperatuur te controleren. Gebruik deze kachel niet in kleine kamers als hier personen aanwezig zijn die niet in staat zijn de ruimte zelf te verlaten, tenzij constante begeleiding wordt gegeven.
11. **WAARSCHUWING:** Bedek de verwarmers niet, om oververhitting te vermijden.
12. Het verwarmingstoestel mag niet onmiddellijk onder een stopcontact worden gebruikt.
13. Gebruik de verwarmers niet in de directe nabijheid van een douche of een zwembad.
14. Vergewis u ervan dat het product in goede staat is, nadat u het uit de verpakking genomen heeft.
15. Controleer de spanning van uw stopcontact. Het dient overeen te komen met de specificatie van deze verwarmers.
16. Controleer het voedings snoer en de stekker zorgvuldig, om u ervan te verzekeren dat ze niet beschadigd zijn.
17. Zorg ervoor dat het toestel uitgeschakeld is, alvorens de stekker van de verwarmers uit het stopcontact te halen. Raak de stekker niet aan met natte handen.
18. De verwarming nooit bedekken.
19. Laat geen vocht of stof in het apparaat terechtkomen. Gebruik deze verwarming niet in bad- of waskamers. Berg het apparaat op een droge plek op.

20. Plaats de verwarming niet op zachte oppervlaktes zoals een bed of sofa.
21. Laat kinderen niet met de verwarming spelen of de stekker in het stopcontact steken. Houd de verpakking buiten bereik van kinderen, polyethyleen zakken kunnen gevaarlijk zijn.
22. Gebruik geen verlengsnoeren, omdat deze een risico op brand vormen wegens oververhitting.
23. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor binnenshuis gebruik.
24. Laat het voedingssnoer niet hangen (bijv. over de rand van een tafel of werkoppervlak) of leg/routeer het voedingssnoer niet onder matten, tapijten of op drukke plaatsen waar er over gevallen of aan getrokken kan worden.
25. Zorg ervoor dat uw handen altijd droog zijn bij het invoeren en uittrekken van de stekker van het product in en uit het elektrisch stopcontact.
26. Voer geen druk uit op het voedingssnoer op de plaats waar het verbonden is met het product, aangezien het voedingssnoer kan beginnen ontrafelen en breken.
27. Hou het voedingssnoer en het product altijd weg van verwarmde oppervlakken.
28. Voer geen voorwerpen in in de verwarmder, aangezien dit elektrische schokken, brand of beschadiging aan het product kan veroorzaken.
29. Gebruik dit product niet om kledij, schoenen, pijpen of andere voorwerpen te drogen of op te warmen.
30. Gebruik het product in een voldoende geventileerde ruimte. Aangezien deze verwarmder heet wordt tijdens gebruik, verplaats het product aan het handvat, indien bijgeleverd, om brandwonden te vermijden en zorg ervoor dat uw blote huid nooit in aanraking komt met de hete oppervlakken. Houd brandbare materialen, zoals meubelkussens, bedlinnen, papier, kledij en gordijnen op een afstand van tenminste 3 feet (0.9 meter) van alle zijdes van de verwarmder.

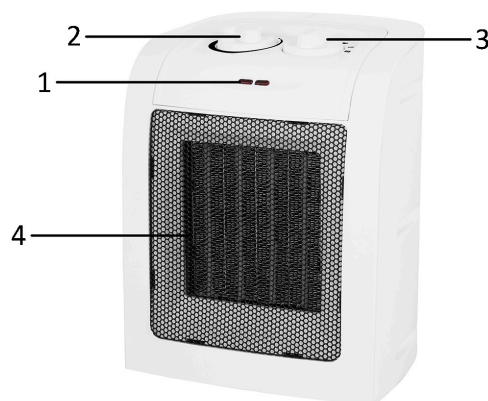
31. Gebruik deze verw warmer enkel zoals beschreven in deze handleiding. Ander gebruik, dat niet aanbevolen is door de producent, kan brand, elektrische schokken en persoonlijke verwondingen veroorzaken.
32. Gebruik de verw warmer niet als het voedings snoer of de stekker ervan beschadigd is. Als de verw warmer niet naar behoren werkt, of als hij gevallen is of beschadigd is op een andere manier, gelieve het product naar een hersteldienst te brengen voor controle, elektrische of mechanische aanpassingen of herstel.
33. Het apparaat dient niet bediend te worden door middel van een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.
34. Dit apparaat is niet geschikt om in te bouwen in voertuigen en machines.
35. Het beschermingsrooster van mag niet gedemonteerd/geopend worden om de ventilator schoon te maken.
36. Dit toestel is geen speelgoed.
37. Dompel het toestel niet onder in water.
38. Verwijder de behuizing niet van het toestel, om brand of elektrische schokken te vermijden.
39. Herstellingen, behalve reiniging en onderhoud door de gebruiker, mogen enkel uitgevoerd te worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.



40.  betekent "NIET BEDEKKEN".


## BESCHRIJVING ONDERDELEN

1. Indicatielampje
2. Thermostaat regelknop
3. Verwarmingsselectieknop
4. Luchtuitlaatrooster



### Instelling voor de hitte:


“O” positie – UIT

“” – VENTILATOR

I = WARME LUCHT (Lage warmte-uitvoer)

II = WARME LUCHT (Hoge warmte-uitvoer)

### THERMOSTAAT

1. Draai aan de knop om de geschikte instelling (“”= uitsluitend ventilator, geen verwarming/ “I”= lage verwarmingsinstelling/”II”= hoge verwarmingsinstelling).
2. Draai de thermostaatknop kloksgewijs naar de max positie.
3. Eenmaal de kamertemperatuur de gewenste temperatuur bereikt heeft, draai de thermostaatknop langzaam anti-kloksgewijs, totdat u een “klik” hoort. Dit is de ingestelde temperatuur.
4. Het toestel zal automatisch de ingestelde temperatuur behouden. Het zal aanschakelen als de kamertemperatuur lager dan de ingestelde temperatuur is en uitschakelen als de kamertemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur.

**Opmerking:** Om het apparaat uit te schakelen, is het aanbevolen om de warmteschakelaar circa 15 seconden op de ventilatiestand in te stellen zodat het apparaat wordt afgekoeld. Draai de warmteschakelaar vervolgens naar de stand “O” en haal de stekker vervolgens uit het stopcontact. Dit zorgt voor een langere levensduur van het apparaat.

### VEILIGHEIDSSYSTEEM

- Het toestel is uitgerust met een veiligheidssysteem, dat het toestel automatisch uitschakelt bij oververhitting.
- Als oververhitting optreedt, schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat gedurende minstens 30 minuten afkoelen. Steek de stekker in het stopcontact en schakel de kachel in.
- Deze verwarmers zijn uitgerust met een veiligheidssysteem voor kantelbeveiliging. Voor veiligheidsredenen, zal het toestel automatisch uitschakelen, als het op een onstabiel of oneven oppervlak geplaatst is, of als het per ongeluk omgekanteld is.

### ONDERHOUD

- Het is voldoende de buitenkant van de luchtverwarmer nu en dan te reinigen.
- Alvorens het toestel te reinigen, schakel het UIT. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht totdat het toestel afgekoeld is.
- Reinig de behuizing van de verwarmers met een vochtige doek.
- Gebruik geen detergents, bijtende reinigingsmiddelen of chemische substanties (alcohol, benzine, enz.) bij het reinigen van het toestel.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Stroomverbruik: 1800W

## GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

## MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoordelijke wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

## Klantendienst:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu



Bardzo dziękujemy za zakup naszych produktów. Aby zagwarantować prawidłowe użytkowanie, przed użyciem prosimy uważnie przeczytać niniejszy podręcznik i instrukcję.

**Produkt ten jest przeznaczony tylko do pomieszczeń z dobrą wentylacją lub do okazijnego stosowania.**

## **WAŻNE INSTRUKCJE**

Podczas używania urządzeń elektrycznych, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem, oparzeń i innych urazów, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.

1. Prosimy przeczytać i zachować tę instrukcję. Uwaga: ilustracje w instrukcji obsługi są podane wyłącznie w celach orientacyjnych.
2. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
3. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
4. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
5. Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z daleka, chyba że będą one cały czas pilnowane.
6. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać/wyłączać urządzenie, przy czym dopuszcza się to pod warunkiem, że urządzenie jest umieszczone lub zainstalowane w normalnej zamierzonej pozycji działania oraz że dzieci są pilnowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją występujące zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny wkładać wtyczki do kontaktu, nastawiać urządzenia, czyścić go, ani wykonywać przy nim czynności konserwacyjnych.

7. **UWAGA** — Niektóre części produktu mogą być bardzo gorące i mogą spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zachować w obecności dzieci i osób starszych.
8. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
9. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych.
10. **OSTRZEŻENIE:** Ten grzejnik nie jest wyposażony w układ kontrolujący temperaturę pomieszczenia. O ile nie ma zapewnionego stałego nadzoru, grzejnika nie należy używać w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby nie będące w stanie o własnych siłach opuścić pomieszczenia.
11. **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, grzejnika nie należy przykrywać.
12. Grzejnika nie wolno umieszczać bezpośrednio pod kontaktem.
13. Grzejnika nie należy używać w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
14. Wyjmij urządzenie z opakowania i upewnij się, że nie jest uszkodzone.
15. Sprawdź, czy napięcie w Twoim domu odpowiada napięciu oznaczonemu na grzejniku.
16. Sprawdź przed użyciem, czy przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone.
17. Upewnij się, że zasilanie jest wyłączone przed odłączeniem grzejnika z sieci. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
18. Nie przykrywaj grzejnika.
19. Uważaj, by wilgoć i pył nie dostały się do urządzenia. Nie używaj grzejnika w łazience ani suszarce. Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.
20. Grzejnika nie należy ustawiać na miękkich powierzchniach takich jak łóżka lub sofy.

21. Dzieci nie powinny bawić się ani włączać urządzenia. Nie pozwalaj dzieciom zbliżyć się do opakowania. Torebki polietylenowe mogą być niebezpieczne.
22. Nie używaj przedłużaczy, gdyż mogą spowodować pożar na skutek przegrzania.
23. Wyłącznie do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.
24. Uważaj, by przewód zasilający nie zwisał (np. z krawędzi stołu lub blatu) i nie umieszczaj go pod chodnikami, dywanami lub w miejscu dużego ruchu, gdzie można się o niego potknąć lub pociągnąć.
25. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
26. Nie naciskaj na przewód w miejscu, w którym jest podłączony do urządzenia, gdyż może to spowodować jego strzępienie lub uszkodzenie.
27. Umieszczaj przewód i produkt z dala od rozgrzanych powierzchni.
28. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do grzejnika, gdyż może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzić urządzenie.
29. Urządzenia nie należy używać do suszenia lub ogrzewania ubrań, butów, rur lub jakichkolwiek innych przedmiotów.
30. Używaj urządzenia w dobrze wietrzonych pomieszczeniach. Podczas używania grzejnik jest ciepły. Nie dotykaj jego rozgrzanych powierzchni. Użyj uchwytu, jeśli jest w zestawie, do przenoszenia grzejnika. Materiały łatwopalne, takie jak poduszki, pościel, papier, ubrania oraz zasłony powinny się znajdować w odległości co najmniej 0.9 m wokół grzejnika.
31. Używaj grzejnika w sposób opisany w instrukcji. Nie należy używać grzejnika w sposób niezalecany przez producenta, gdyż może to spowodować porażenie prądem lub obrażenia.
32. Nie używaj grzejnika z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Jeśli grzejnik nie działa właściwie lub został upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek inny sposób,

zanieść urządzenie do punktu serwisowego w celu kontroli, regulacji mechanicznej lub elektrycznej lub naprawy.

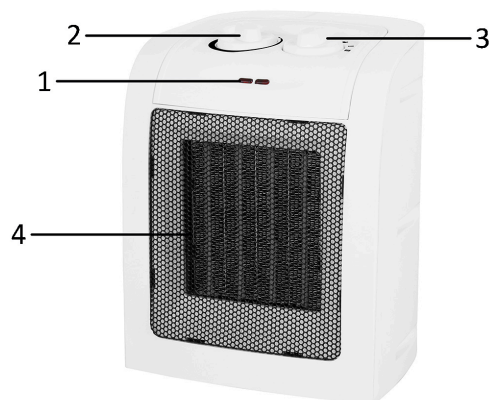
33. Urządzenie nie powinno być obsługiwane za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego zdalnego systemu, który nie jest załączony do urządzenia.
34. Urządzenie grzewcze nie nadaje się do montażu w pojazdach lub maszynach.
35. Osłony śmigła wentylatora nie należy zdejmować/otwierać w celu wyczyszczenia łopatek śmigła.
36. To urządzenie nie jest zabawką.
37. Nie zanurzaj w wodzie.
38. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy zdejmować obudowy.
39. Wszelkie naprawy (poza konserwacją i czyszczeniem) powinny być wykonane wyłącznie przez upoważniony punkt serwisowy.



40. Oznacza „NIE ZAKRYWAĆ”.


## OPIS CZĘŚCI

1. Kontrolka
2. Przełącznik sterowania termostatu
3. Przełącznik wyboru temperatury
4. Siatka wylotu powietrza



## Ustawienie temperatury:


“O” Położenie – OFF

“” – WENTYLATOR

I = WARM AIR (niska moc grzewcza)

II = WARM AIR (wysoka moc grzewcza)

## TERMOSTAT

1. Przekręć przełącznik, by wybrać żądane ustawienie (“” = Tylko nawiew, bez grzania / “I” = niska moc grzewcza) / “II” = wysoka moc grzewcza).
2. Przekręć pokrętkę termostatu w prawo na ustawienie maksymalne.
3. Po osiągnięciu żądanej temperatury otoczenia, przekręć powoli pokrętkę termostatu w lewo aż usłyszysz kliknięcie; jest to ustawiona temperatura.
4. Urządzenie automatycznie zachowa ustawioną temperaturę. Włączy się, gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej ustawionej wartości i wyłączy się, gdy temperatura przekroczy tę wartość.

**Uwaga:** Aby wyłączyć urządzenie, zaleca się ustawienie przełącznika grzejnika w położeniu ustawienia wentylator na około 15 sekund, w celu schłodzenia. Przetaw następnie przełącznik grzejnika w położenie “O” i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka. Urządzenie będzie mogło być dłużej używane.

## SYSTEM ZABEZPIECZAJĄCY

- Urządzenie jest wyposażone w system zabezpieczający, który automatycznie wyłącza jednostkę w razie przegrzania.
- W przypadku przegrzania wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka i odczekaj, aż ostygnie przez co najmniej 30 minut. Włóż wtyczkę do gniazdka i włącz grzejnik.
- Grzejnik jest wyposażony w zabezpieczenie przed przechyleniem. Ze względów bezpieczeństwa jednostka wyłączy się automatycznie, jeśli jest ona ustawiona na niestabilnej lub nierównej powierzchni lub jeśli zostanie przechylone przez nieuwagę.

## KONSERWACJA

- Zewnętrzna obudowa wentylatora powinna być regularnie czyszczona.
- Przed czyszczeniem jednostki wyłącz ją. Wyjmij wtyczkę z gniazdka i odczekaj, aż termowentylator całkowicie ostygnie.
- Do czyszczenia obudowy grzejnika używaj wilgotnej ściereczki.
- Nie używaj detergentów, żrących płynów czyszczących lub substancji chemicznych (alkohol, benzyna, itp.) do czyszczenia jednostki.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 1800W

## **GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI**

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

## **USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU**



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną

utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höffer Weg 14

51519 Odenthal

Germany

### **Dział obsługi klienta:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu